



Un pacto con el lector

*¿De dónde proviene la palabra "realista"?
¿Qué significa ese término? ¿Cuáles pueden ser
las diferencias entre un relato realista y uno maravilloso?*

► Leamos un cuento realista para comprobar esas diferencias:

La pelota

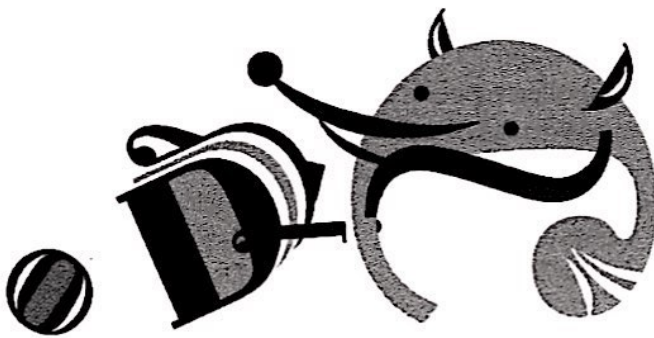
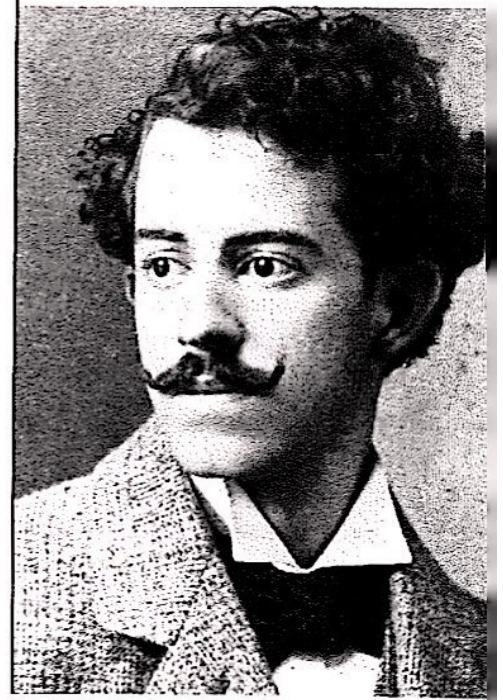
Cuando yo tenía ocho años pasé una larga temporada con mi abuela en una casita pobre. Una tarde le pedí muchas veces una pelota de varios colores que yo veía a cada momento en el almacén. Al principio mi abuela me dijo que no podía comprármela y que yo no la cargoseara, después me amenazó con pegarme, pero al rato y desde la puerta de la casita –pronto para correr–, yo le volví a pedir que me comprara la pelota. Pasaron unos instantes y cuando ella se levantó de la máquina donde cosía, yo salí corriendo. Sin embargo, ella no me persiguió: empezó a revolver un baúl y a sacar trapos. Cuando me di cuenta de que quería hacer una pelota de trapo, me vino mucho fastidio. Jamás esa pelota sería como la del almacén. Mientras ella la forraba y le daba puntadas, me decía que no podía comprar otra y que no había más remedio que conformarse con esta. Lo malo es que ella me decía que la de trapo sería más linda; era eso lo que me hacía rabiar. Cuando la estaba terminando, vi cómo ella la redondeaba, tuve un instante de sorpresa y sin querer hice una sonrisa, pero enseguida me volví a encajuchar. Al tirarla contra el patio, el trapo blanco del forro se ensució de tierra; yo la sacudía y la pelota perdía la forma; me daba angustia verla tan fea; aquello no era una pelota; yo tenía la ilusión de la otra y empecé a rabiar de nuevo. Después de haberle dado las más furiosas "patadas" me encontré con que la pelota hacía movimientos por su cuenta: tomaba direcciones e iba a lugares que no eran los que yo imaginaba; tenía un poco de voluntad propia y parecía un animalito; le venían caprichos que me hacían pensar que tampoco tendría ganas de que yo jugara con ella. A veces se achataba y corría con una dificultad ridícula; de pronto parecía que iba a parar, pero después resolvía dar dos o tres vueltas más. En una de esas veces que le pegué con todas mis fuerzas, no tomó dirección alguna y quedó dando vueltas a una velocidad vertiginosa. Quise que eso se repitiera, pero no lo conseguí. Cuando me cansé, se me ocurrió que aquel era un juego muy bobo; casi todo el trabajo lo tenía que hacer yo; pegarle a la pelota era lindo; pero después uno se cansaba de ir a buscarla a cada momento. Entonces la abandoné en la mitad del patio. Después volví a pensar en la del almacén y a pedirle a mi abuela que me la comprara. Ella volvió a negármela, pero

me mandó a comprar dulce de membrillo. (Cuando era día de fiesta o estábamos tristes, comíamos dulce de membrillo). En el momento de cruzar el patio para ir al almacén, vi la pelota tan tranquila que me tentó y quise pegarle una "patada" bien en el medio y bien fuerte; para conseguirlo tuve que ensayarlo varias veces. Como yo iba al almacén, mi abuela me la quitó y me dijo que me la daría cuando volviera. En el almacén no quise mirar la otra, aunque sentía que ella me miraba a mí con sus colores fuertes. Después que nos comimos el dulce yo empecé de nuevo a desear la pelota que mi abuela me había quitado; pero cuando me la dio y jugué de nuevo me aburrí muy pronto. Entonces decidí ponerla en el portón y cuando pasara uno por la calle pegarle un pelotazo. Esperé sentado encima de ella. No pasó nadie. Al rato me paré para seguir jugando y la encontré más ridícula que nunca; había quedado chata como una torta. Al principio me dio gracia y me la ponía en la cabeza, la tiraba al suelo para sentir el ruido sordo que hacía al caer contra el piso de tierra y por último la hacía correr de costado como si fuera una rueda.

Cuando me volvió el cansancio y la angustia, le fui a decir a mi abuela que aquello no era una pelota; que era una torta y que si ella no me compraba la del almacén yo me moriría de tristeza. Ella se empezó a reír y a hacer saltar su gran barriga. Entonces yo puse mi cabeza en su abdomen y sin sacarla de allí me senté en una silla que mi abuela me arrimó. La barriga era como una gran pelota caliente que subía y bajaba con la respiración. Y después yo me fui quedando dormido.

Felisberto Hernández. *Novelas y cuentos*. Biblioteca Ayacucho, 1985.

* Felisberto Hernández (Montevideo, 1902- 1964) fue un compositor, pianista y escritor uruguayo, distinguido por sus obras basadas, principalmente, en una reflexión sobre sí mismo.





LA SECUENCIA NARRATIVA

En todas las narraciones hay acciones principales denominadas núcleos, que hacen avanzar el relato. No pueden alterarse ni suprimirse, porque cambiaría la historia. Las acciones secundarias, en cambio, pueden modificarse o eliminarse. Sin embargo, estas acciones son importantes, porque hacen más cautivante el relato con los detalles que proporcionan (descripciones de lugares, de personajes, etc.). Además, provocan suspenso, con lo que se logra mayor intriga al demorar el paso de un núcleo a otro. Las acciones principales y las acciones secundarias se suceden en un orden temporal y lógico (causa-consecuencia) y constituyen la secuencia narrativa.

1. ¿Qué palabras nos costó entender? Deduzcamos su significado por el contexto o recurramos al diccionario.
2. A continuación, están listadas sin orden las acciones principales de la secuencia narrativa. Releamos el cuento y ordenémoslas como corresponda:
 - *Abandono del juego por cansancio.*
 - *Apoyo en la barriga de la abuela, descanso del niño.*
 - *Juego con la pelota de trapo.*
 - *Segundo pedido de la pelota del almacén y nueva negación de la abuela.*
 - *Negación al pedido y confección de una pelota de trapo.*
 - *Nuevo abandono del juego por cansancio y angustia.*
 - *Primer pedido de la pelota del almacén a la abuela.*
 - *Tercer pedido de la pelota del almacén a la abuela.*
3. Los personajes del cuento, el lugar donde viven, los objetos que se nombran, ¿podrían existir en la realidad? Ejemplifiquemos con los datos que nos proporciona el texto.
4. ¿Qué tipo de narrador reconocemos? ¿En qué persona gramatical narra?
5. ¿Qué tonos identificamos en la voz de ese narrador? Elijamos dos opciones y justifiquemos.
 - Indiferente
 - Decepcionado
 - Curioso
 - Impaciente
 - Reflexivo
 - Ilusionado
 - Resignado
 - Tierno
6. En el cuento podemos reconocer tres pelotas, la del almacén, la de trapo y la representada en la barriga de la abuela, ¿qué simboliza específicamente cada una de ellas? Unamos con flechas y justifiquemos:

	Consuelo
Pelota del almacén	Rechazo
Pelota de trapo	Aceptación
Pelota "barriga"	Deseo
	Capricho
7. Sobre la base de las respuestas anteriores, ¿podríamos afirmar que el cuento es verosímil, es decir, que los hechos que se presentan tienen apariencia de verdaderos?
8. El tiempo del relato ¿sigue un orden lineal, lógico y cronológico?
9. ¿Cuáles son los recursos literarios subrayados en el cuento?



El desafío de la hoja en blanco

- Reescribamos el cuento cambiando la voz del narrador. Ahora le toca a la abuela narrar lo sucedido. Atención con las palabras, las expresiones, el tono y las actitudes que se esperan de esta narradora. Compartamos nuestras producciones.

La ficción y el pacto de lectura

¿Cuáles son las diferencias entre un cuento y un relato periodístico o histórico en los que también se narran acontecimientos?

La principal diferencia radica en el carácter ficcional de toda producción literaria. ¿Y qué es la ficción? La ficción es la creación de sucesos que no han ocurrido en el mundo real, sino que pertenecen a un mundo imaginado por el artista. ¡Todos hemos habitado ese mundo muchas veces!

Mediante la lectura nos “hemos metido en historias”, creyendo, sin hacer cuestionamientos, en lo que leemos, aun sabiendo que es ficción. Mientras dura la experiencia de lectura, todo ocurre en nuestra imaginación y lo sentimos real. Cuando nos disponemos a leer literatura, establecemos un acuerdo implícito con la obra. Nos sumergimos en el universo de la ficción y aceptamos lo que ella nos ofrece. Este acuerdo se denomina pacto de lectura.

¿A qué llamamos cuento realista?

Los cuentos realistas narran historias en las que los hechos se muestran como si fueran reales, sin embargo, son producto de la imaginación del autor. Con ellos no se pretende hacer una copia exacta de la realidad, sino que lo relatado resulte creíble, verosímil. Sus principales características son:

- Observación directa y objetiva de los caracteres y costumbres de la sociedad.
- Descripción minuciosa de los personajes y los ambientes, siempre reconocibles para el lector.
- Orden lineal, lógico y cronológico del relato.
- Narrador protagonista, testigo u omnisciente.
- Reflejo de las variedades de la lengua en los diálogos.



- Leamos el siguiente cuento de Estela Smania y justifiquemos por qué lo narrado es verosímil:

Secreto a voces

Todos los chicos se enteraron de que voy a tener un hermano. Mi mamá, que fue a la reunión de la Cooperadora, no tuvo mejor idea y se lo contó a todos los padres. Bueno, mucha falta no hacía porque ya tiene una panza regrande. Por supuesto que nada le entra, así que se ha tenido que hacer unos pantalones enormes. Me mostró su panza y yo me impresioné al verla tan estirada pero ella me aseguró que nada le duele y que es muy lindo sentir al bebé cuando se mueve. A veces me pone la mano sobre su vientre y siento como una patada o un codazo. Es como algo mágico imaginarse a un bebé allí, casi nadando. Lástima que yo no estuve dentro tuyo digo y ella me dice, como siempre, pero estuviste en mi corazón que viene a ser lo mismo. Pero no es lo mismo para mí. Los chicos me felicitaron cuando se enteraron aunque me parece que María José y Loli se pusieron a secretear. A mí no me importa. No, mejor dicho, a mí me dijo mi mamá que no te importe y esta vez voy a tratar de hacerle caso porque estoy casi feliz con lo que me pasa y ya no veo las horas de que el bebé llegue para poder ponerles esos escaarpines tan chiquitos que tejió mi abuela. Son como un pompón blanco con unas florcitas y una cinta. Quedate tranquila abuela, que yo me voy a encargar de contarle a mi hermano que vos se los tejiste y le voy a mostrar tus fotos cuando sea grande, para que te conozca y sepa que él también tuvo abuela y para que te quiera como yo. Eso está muy bien dice mi papá que por suerte tiene otro trabajo, aunque mi mamá se queje no es lo tuyo Eduardo, no es lo tuyo. Pero es un trabajo contesta él así que se ve que está contento lo mismo. Mi mamá también trabaja ahora. Ella se enoja cuando lo digo y me reta siempre trabajé ¿O qué es esto de estar haciendo cosas en la casa? Bueno, es que yo trabajar le llamo a eso de irse a otro lado y mi mamá ahora sí se va todas las tardes a venderles cremas de belleza a las vecinas. Para mi mamá son bárbaras aunque yo no creo lo mismo porque veo que muchas de las que se las compran siguen viejas y feas. Se lo dije los otros días y casi me mata, y le contaba después a mi papá esta chica si habla me va a llevar a la ruina. A los viejos no los entiendo, así que me prometo una vez más que cuando sea grande no me voy a parecer a ellos. Aunque ya soy grande para las cosas que le convienen a mi mamá y chica para las cosas que a mí me gustan. Lo mismo me pasa a mí dice ella, soy demasiado joven para ser vieja y demasiado vieja para ser joven. Y es verdad, mi mamá es así, ni joven ni vieja, como yo, ni chica ni grande. Ya va a pasar dice para consolarme, aunque se ve que volverse vieja no le gusta ni medio.

Estela Smania es narradora y poeta. Nació en Paraná, Entre A los diecisiete años dejó su d para radicarse en Córdoba donde estudió Abogacía.





Lecturas para armar

1. ¿Quién narra el cuento? ¿A quién le habla?
2. ¿Qué tonos reconocemos en la voz narradora? **Expliquemos.**

Ingenuo

Triste

Impotente

Entusiasta

Esperanzado

Rencoroso

Enojado

Desencantado

Otro: _____

3. ¿Qué información nos brinda o sugiere la protagonista acerca de su familia?
4. ¿Cuál es el “secreto a voces”? ¿Qué piensan de este secreto la madre y la hija?
5. Además de la voz de la niña, ¿qué otras voces se escuchan en el relato?
6. Indiquemos qué rasgos del cuento permiten afirmar que es realista.

*¿Qué significa la palabra “drama”? ¿De dónde proviene?
¿Qué situaciones pueden ser dramáticas en una escuela?
¿Qué las motiva?*